

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
800 Burrard Street, Room 219  
800, rue Burrard, pièce 219  
Vancouver, BC V6Z 0B9  
Bid Fax: (604) 775-7526

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Public Works and Government Services Canada -  
Pacific Region  
219 - 800 Burrard Street  
800, rue Burrard, pièce 219  
Vancouver, BC V6Z 0B9

<b>Title - Sujet</b> MOBILE WET LAB TRAILER	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F1700-140641/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F1700-140641	<b>Date</b> 2015-03-20
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$VAN-584-7467	
<b>File No. - N° de dossier</b> VAN-4-37333 (584)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-04-07</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Pacific Daylight Saving Time PDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Perez, Elizabeth	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> van584
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (604) 775-7690 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (604) 775-7526
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

F1700-140641/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

F1700-140641

Amd. No. - N° de la modif.

002

File No. - N° du dossier

VAN-4-37333

Buyer ID - Id de l'acheteur

van584

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**MODIFICATION 002**

**TITRE: REMORQUE AQUALABO MOBILE**

**VOIR PIÈCE JOINTE**

## **MODIFICATION 002**

La présente modification est apportée pour donner les réponses du chargé de projet aux questions des soumissionnaires.

- **Questions et réponses :**

Q4. Les murs, le plancher et le toit doivent-ils être isolés et quelle est la cote d'isolation souhaitée?

**R4. Les planchers et le toit doivent être isolés à un minimum de R20.**

Q5. Serait-il préférable que la porte d'entrée soit placée sur le côté de la remorque ou à l'arrière? (si elle doit être placée sur le côté, veuillez préciser un emplacement approximatif)

**R5. La porte d'entrée doit être située à l'arrière de la remorque, au centre.**

Q6. Doit-il y avoir un système de distribution de propane sur la remorque?

**R6. Non, le chauffage sera électrique.**

Q7. Pouvez-vous me dire le type de « marquage » pour lequel la remorque sera utilisée? En plus des spécifications énumérées pour la remorque, y a-t-il d'autres spécifications?

**R7. La remorque doit être utilisée pour le marquage et l'étiquetage des salmonidés à des fins d'identification des stocks (environnement aqualab). Aucun équipement supplémentaire n'est requis et il n'y a pas de spécifications supplémentaires.**

Q8. Il n'est aucunement fait mention d'unités d'assemblage dans le laboratoire. Doit-il s'agir d'un espace intérieur ouvert sans aucun poste de travail, sans armoires, etc.? Sinon, il nous faut une certaine orientation sur ce qui est exigé.

**R8. C'est exact, la remorque ne doit pas contenir d'ameublement. Une fois la remorque livrée sur place, elle sera modifiée par le MPO en y ajoutant l'équipement existant.**

Q9. Il n'est aucunement fait mention de l'équipement servant aux analyses. Nous tenons simplement à confirmer que c'est bien le cas.

**R9. Aucun équipement servant aux analyses n'est requis.**

Q10. Dans le devis, il n'est pas question d'isolation des murs, du plafond ou du plancher. Pouvez-vous le confirmer?

**R10. Les murs, le plafond et le plancher doivent être isolés à un minimum de R20.**

Q11. Les siphons de sol sont installés dans le plancher sans être raccordés à la tuyauterie?

**R11. Tous les siphons de sol doivent être raccordés les uns aux autres de sorte que l'eau de chaque siphon s'écoule par le même tuyau.**

Q12. Le climatiseur doit-il être raccordé à des conduits?

**R12. Non, le climatiseur ne doit pas être raccordé à des conduits.**

Q13. Il n'est pas question des freins ni des feux DOT de la remorque. Il est indiqué que la remorque n'a pas à être conforme aux règlements routiers. Je ne suis pas certain de bien comprendre.

**R13. Les freins et les feux DOT ne sont pas requis. Une fois livrée, la remorque se sera déplacée que sur une propriété privée pour sortir du lieu d'entreposage et y entrer.**

Q14. Article 2.3 – Le câblage peut-il être dissimulé dans les éléments structuraux au lieu d'être installé en surface dans des conduits?

**R14. Oui, le câblage peut être dissimulé dans les éléments structuraux au lieu d'être installé en surface dans des conduits.**

Q15. Article 2.3 – Les prises, les interrupteurs et les dispositifs d'éclairage peuvent-ils être encastrés au lieu d'être installés en surface? Veuillez noter : cela permettrait d'offrir une finition intérieure beaucoup plus propre et sûre.

**R15. Oui, les prises, les interrupteurs et les dispositifs d'éclairage peuvent être encastrés au lieu d'être installés en surface.**

**Veuillez noter : aucun équipement ni ameublement supplémentaire ne figure dans la présente exigence. Pêches et Océans Canada se chargera de modifier la remorque et d'y installer l'équipement existant dès qu'elle aura été fournie.**

- **TOUT LES AUTRES CONDITIONS DEMEURENT LES MÊMES.**